

Barre, tribune—*no bill*, *true bill*, ordonnance de non-lieu, arrêt de mise en accusation—*terme*, durée d'exercice—*warrant*, mandat d'arrêt.

Coupable (*plaider*), s'avouer coupable—*coupable* (*plaider non*), protester de son innocence—*confesser jugement*, reconnaître, avouer—*liger une plainte*, porter plainte—*plaider au mérite*, plaider au fond.

XXVI.—Politique, journalisme.

Annexion, annexion du C. aux E.-U.

Aquapatisme, *statu quo isme*, doctrine du statu quo—*castorisme*, doctrine des conservateurs ultramontains—*equal-rightisme*, doctrine des droits égaux—*gerrymander*, réarrangement de divisions électorales—*jingoisme*, outrecuidance anglaise—*know-nothingisme*, fanatisme américain—*doctrine Monroe*—*nationalisme*—*paternalisme*—*partisanerie*, esprit de parti—*populacerie*, démagogie—*spreadeagisme*, chauvinisme yankee.

Boodle, *job*, *jobbage*, concussion, tripotage—*copie*, exemplaire—*file*, liasse de journaux, *gazette*, journal—*pataraphe*, article de journal.

Husting, tréteau—*poll*, bureau de votation—*votation*, vote—*voteur*, électeur.

Chèferie, *chefferie*, direction de parti—*constituants*, électeurs—*éditorial*, article de rédaction.

Annexionniste, partisan de l'annexion.

Bleu, conservateur—*rouge*, libéral—*castor*, conservateur ultramontain—*carpet-bagger*, aventurier politique—*cochonier*, partisan de M. Cauchon—*equalrightiste*, partisan de l'equalrightisme—*support*, partisan politique.

XXVII.—Chemins de fer.

Agent, chef de gare—*brakeman*, serre-freins—*conducteur*, chef de train—*ingénieur*, mécanicien—*opérateur*, télégraphiste—*passager*, voyageur.

C. P. R., ch. de fer du Pacifique Canadien—*G. T. R.*, chemin de fer du Grand Tronc.

Accommodation (*train d'*), train d'accommodement—*char*, wagon—*petit char*, *char urbain*, tramway—*engin*, locomotive—*express*, train rapide—*freight*, petite vitesse—*manivelle*—*pullmann*, coupé-lit.

Lisse, *raile*, rail—*paraneige*, *snow-shed*, abri contre la